

تاریخ دباچ: 17 می 2024 م / 8 ذوالقعدة 1445 هـ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

"لمباين كعبة"

\*\*\*

تربيتن :

اونيت خطبة، بهاگين فغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

## "لمباين كعبة"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : وَأَذِّنُ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَا تُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾<sup>2</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

ساي مپرو اكر كيت برساما-سام منيغكتكن  
كتقوان كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن  
سكالا قرينته دان منيغكلكن سكالا فركارا يغ دلارغن.  
ماريله كيت ممبري سفنوه تومقوان كقد خطبة يغ

<sup>1</sup> A- Hajj : 27

<sup>2</sup> ali-Imran : 102.

دسمقايکن. جاغنله برېوال-بوال دان برليکا-ليک دغن  
تيليفون بيمبيت. سموک کيت منداقت منفعت درقد  
خطبة يغ دسمقايکن اين.

سمقنا بولن حج منبر اکن ممبيچاراکن خطبة  
برتاجوق "لمباين كعبة".

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

عبادة حج مروفاکن ساله ساتو روکون اسلام يغ  
واجب دلقساناکن اوليه ستياف مسلم يغ مکلف.  
تونوتن دان کواجيشن هاش سکالي سعمور هيدوف باکي  
يغ برکمفقوان دان برکواس منمقوغ قربلنچاءن اوروسن  
حج سرتا قربلنچاءن نفقه تغکوغن کلوارک يغ  
دتيغکلکن. عبادة حج بوکن سقدر ملنچوغ دان برسنتاي  
سماتا-مات ماله اي مروفاکن کمبارا مولتي ديميني  
(Multi-dimensi) مرغکومي قلقساناءن عبادة سچارا  
فيزيکل، روهاني دان هرتا باکي منجادي تتامو الله  
سبحانه وتعالى دان مرآيه رضاش. فرمان الله سبحانه  
وتعالى ددالم سورة الحج ايات 27 يغ تله دباچاکن  
دقرمولان خطبه تادي برمقصود:

" دان سروکنله اومت ماءنسي اونتوق مثرجاکن  
عبادة حج، نسچاي مريک اکن داتغ ک (رومه توهنمو)  
دغن برجالن کاکي، دان دغن منوئکغ برجنيس-جنيس  
اونتا يغ کوروس، يغ داتغش دري برباکاي جالن (دان  
چروق رنتاو) يغ جاءوه."

اقابيل سساورغ دجمقوت منجادي ضيوف الرحمن  
کيت باکل منيغکلکن سکالا کسنغن دنيا دغن  
منيغکلکن هرتا، انق ۲، اهلي کلوارک، ايبو باف،  
فکرجاءن، قرنياکاءن دان سباکائش. دسان، کدودوقن  
ماءنسي اداله سام تنقا ترکچوالي ملاءينکن عملن دان  
کتقواءن کقد الله سبحانه وتعالی. الله سبحانه وتعالی  
ممولياکن ضيوف الرحمن تنقا مغيرا بغسا، ورنه کوليت،  
ستاتوس دان کدودوقن. سباکاي تتامو يغ ترفيليه،  
اغکقله اي اداله قلواغ کأمسن دان نعمت کورنيان الله  
سبحانه وتعالی کقد همباش اگر دافت برعبادة دغن تکون  
دان مثرارقکن فغمقونن درقد الله سبحانه وتعالی.

فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سورة البقرة ايات

:197

أَلْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا  
فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

"موسيم حج ايت اداله ببراڤ بولن يڄ دمعلومي.  
سسياڤا يڄ مواجبکن حج کاتس ديريش دالم تيمثوه  
ايت، دي تيدق بوليه منچمقوري ايس تري، تيدق بوليه  
ممبوات معصية دان تيدق بوليه برتغکر قد ماس  
مغرجاکن عبادة حج".

حاضرین جمعة يڄ درحمتي الله سبحانه وتعالى سکالين،  
سباڤاي همبا الله سبحانه وتعالى، کيت تيدق  
ترکچوالي دري منداقت چابرن دان اوجين هيڊوف ددنيا.  
بگيتو جوگ، اوجين دان دوگائن دتانه سوچي. مک،  
جاغن برکلوه-کسه، مراس کسل دان ماره دغن دوگائن  
سرتا ممقريتیکاين کنتوان الله سبحانه وتعالى. سوده  
ڦستيش اوجين داتغ دري الله سبحانه وتعالى دان کڦدش  
جواله کيت مموهون ڦرتولوغن. برعبادتله دغن تنغ دان

صبر، ممبربايقکن استغفار سرتا برمحابسه دغن  
دوسا ۲ يغ لالو. موده-مودهن حج يغ دکرجاکن دبالس  
دغن ريبوان کباءيقن.

حديث درقد جابر رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ  
برسبدا يغ برمقصود"

"تيدق اد هاري يغ قاليع بايق دسيبي الله  
ملاءينکن هاري عرافة. الله تورون کلاغيث دنيا (ممبري  
سڅنوه څنومڅوان) دان برمکه-مکه دغن څندودوق  
لاغيث اونتوق څندودوق دنيا، لنتس برکات، "لهتله کڅد  
همباکو، مريک برکومڅول دهادڅن دغن څنوه دبو،  
مريک داتغ دري سموا څنجورو يغ جاءوه، مريک  
مڅهارڅکن رحمتکو، دان تيدق مڅهارڅکن عذاب، مک  
تيدق دلپت هاري يغ لبيه بايق څلڅسن درقد اڅي نراک  
کو درقد هاري عرافة".

(روایت ابن حبان).

اقابيلًا ترقيليه منجادي تتامو الله سبحانه وتعالى،  
برمجاهدله اونتوق ملقساناكن عبادة دغن تكون دان  
برسوغكوه-سوغكوه. تيدق دنافيكن ترداقت چابرن دان  
دوگائن دالم ملقساناكن عبادة حج. كادغ-كالا ، سريغ  
مراس ريندو كغد انق ۲ دان كامشوغ هلامن، اوجين چواچ  
يغ فانس، ساكيت يغ ملمهكن جسد دان روهاني سقرتي  
دمم، باتوق دان سلسما برقنچغن، كاي ساكيت كسن  
برجالن دتانه سوچي. بگيتو جوگ، دهالاو اوليه فغوات  
كواس، برسق-سسق دتمقت طواف دان سعي، رواغ  
خيمه دمينا يغ سمقيت دان كورغ سليسا، جاءوه  
برجالن كتمقت ملونتر دجامرة دان ترسكت دمزدلفة  
منجاديكن كيت برفيكيكر دان مرنوغ دالم ديري. افاكه  
حكمه تربرسر قلقسانان عبادة حج يغ ممرلوكن  
فرسدبيان كقواتن فيزيكل، روحاني دان هرتا باكي  
منداقتكن عبادة حج يغ مبرور.

اوليه ايت، برتوكلله كقد الله سبحانه وتعالى دغن  
مپرهن سگالا اوروسن كقدش. اين کران، الله سبحانه  
وتعالى سوک دان کاسيه کقد مریک یغ برسره دیری  
کقدش. اغکقله اي چابرن دان دوکاءن دالم ملقساناکن  
کطاعتن دان کتوندوقن کقد الله سبحانه وتعالى، توهن  
یغ مها اکوغ.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الممتحنة  
ایات 4:

رَبَّنَا عَلَيْنَا تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٤﴾

"واهاي توهن کامي! کقد اغکاوله سهاج کامي برسره  
دیری، دان کقد اغکاوله کامي روجوع برتوبه، سرتا کقد  
اغکاوله جوا تمفت کمبالي"

حاضیرین یغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،



متلامت اوتام عبادة حج اداله اونتوق مرأيه حج  
مبرور. اي مروفاكن ايمقيان دان چيتا ۲ ستياف باكل  
جماعه حج يغ ايغين مغمبارا مپاهوت لمباين كعبة. كلمه  
المبرور سباكاي المقبول ياءيت "دترىما". دغن كات لاءين  
حج مبرور اداله حج اونتوق منداقتكن كباءيقن اتاو حج  
يغ (فلاكوث) منجادي بايق. منوروت سهاكين علماء،  
چيري ۲ حج مبرور اداله قروهن قريلاكوث منجادي لبيه  
طاعة دان توندوق كقد الله سبحانه وتعالى ستله  
ملقساناكن عبادة حج.

ببراف چيري حج مبرور يغ بوليه دپاتاكن اداله  
منجاك دان مملهارا ليسن درقد كات ۲ يغ كجي دان  
بوروق، براوسها ممقرتاءوتكن صلاةالرحم دان اخوه  
إسلامية، استقامة دالم صلاة برجماعه دان عملن  
برصدقه. سساورغ يغ منداقتكن حج مبرور اكن  
منداقتكن كنجرن شرك درقد الله سبحانه وتعالى. مريك  
اكن سنتياس منيغتكن كتقواءن كقد الله سبحانه

وتعالى دغن ملقساناكن سكالاً سوروهنن دان منيغكلكن  
سكالاً لاراغنن سرت منجاك هوبوغن بائيق سسام  
ماءنسي بهكن كقد مخلوق لاءين دغن منجاك كات ٢  
دان قربواتنن.

ابو هريرة رضي الله عنه مروايتكن بهاوا رسول الله

برسبدا: ﷺ

وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ

"حج مبرور ايت تباد بالسنتن ملاءينكن شرك".

(روايت البخاري دان مسلم).

ابو هريرة رضي الله عنه مروايتكن بهاوا رسول الله

برسبدا: ﷺ

مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُتْ، وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ

"سسيفا يغ مئرجاكن حج مك تيدق برستوبوه

(دغن ايستريش)، تيدق بربوات معصية، مك دي كمبالي

دري منونایکن حج دالم كأداءن سوچي دان برسياه دري  
دوسا سباگایمان قد هاري دي دلاهيرکن اوليه ايبوث".

(روایت البخاري دان مسلم).

حاضيرين یغ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

برسکرا دان براوسهاله مپدياکن کممقوان ديري  
اونتوق منونایکن عبادة حج باکي یغ بلوم دبيريکن  
کسمقثن اونتوق منونایکنش. جک ماسيه بلوم منابوځ،  
رانچغله قلابورن دان قرسیاقن اونتوق منجادي تتامو  
الله سبحانه وتعالی قد سواتو هاري ننتي.

ابن عباس رضي الله عنه مروايتکن بهاوا رسول الله

ﷺ برسبدا:

تَعَجَّلُوا إِلَى الْحَجِّ يَغْنِي الْفَرِيضَةَ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي  
مَا يَغْرُضُ لَهُ

"سکراهه کامو منونایکن حج (یغ واجب) کران کامو

تيدق مغانهوءي اف ۲ یغ موغکين منيمقا"

(روايت امام احمد).

موده-مودهن مريک يځ بلوم برکسمقن اونتوق  
مغرجاکن عبادة حج داقت مپوسول منجادي تتامو الله  
سبحانه وتعالی دان مپاهوت فقگیلن کعبة دتانه سوچي  
مكة. بائي باکل جماعه حج منبر مندعاءکن منجادي  
ضيوف الرحمن (تتامو الله سبحانه وتعالی دمكة) دان  
منداقت حج يځ مبروردغن لفظ :

زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى وَغَفَرَ ذَنْبَكَ وَيَسِّرْ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا

كُنْتَ

"سموگ الله سبحانه وتعالی ممبکلکنمو دغن

کتقواءن، مغمقونکن دوسامو دان الله ممودهکن

کباءيقن اونتوقمو دمان سهاج کامو براد."

مسلمين يځ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

مغاخيري خطبه، ماريله سام ۲ كيت مغمبيل  
قجاجرن دان ققحياتن اكر دجاديكن قدومن دالم  
هيدوف كيت انتاراش اياه :

1. اومت اسلام هندقله يقين بهاوا الله سبحانه  
وتعالى منچينتاي دان مغازيهي اورغ يغ برقربان هرتا،  
ماس دان تناك اونتوق مخرجاكن عبادة حج دتانه  
سوچي مكة .

2. اومت اسلام هندقله منجاديكن متلامت اوتام  
عبادة حج اداله اونتوق مرآيه حج مبرور .اي مروفاكن  
ايمشين دان چيتا ۲ ستياف باكل جماعه حج يغ ايغين  
مغمبارا مپاهوت لمباين كعبة .

3. موءمن يغ ممفو دان چوكوف شرط اونتوق  
منوناين عبادة حج اداله واجب منوناين عبادة  
ترسبوت.

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ  
الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لِأَشْرِيكَ لَكَ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٦﴾

"سسوغكوهش رومه عبادة يغ مولا ۲ دينا اونتوق  
ماءنسي (برعبادة كقد توهنش) اياله بيت الله يغ دمكة،  
يغ بركة دان (دجاديكن) فتونجوق هدايه باكي اومت  
ماءنسي".

(سورة ال عمران : 96).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ  
مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ  
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ!  
أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا  
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ  
وَيَا قَاضِيَ الْحُجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ  
بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعِينِ

عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ  
مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ  
ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد  
العزیز شاه الحاج. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،  
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكُو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي  
أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.  
اَللّٰهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمَوْظَفَيْنِ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ،  
وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله! کامي برليندوغ دغنمو درقد اوجين يغ برت،  
درقد دتيمقا كچلاکاءن، دري بوروقش تقدير دان دري  
ککمبيراءن قارا موسوه اتس اوجين دان کچلاکاءن يغ  
منيمقا کامي. يا الله، کامي معهارف فرليندوغنمو، درقد  
هيلغن نعمت يغ اغکاو بريکن، دري براوهش کصیحتن يغ  
اغکاو کورنياکن، ليندوغي نکري کامي دري داتغن بنچان



دان مالا فتاك. يا الله، هاش اغكاو يغ مها مپلامتكن،  
سلامتكن مسجد الأقصى دفلستين.

يا الله! جاديكنله كامى انتارا همبامو يغ منجاك  
امانه. كواتكن ايمان كامى اكر منجاءوهي قربواتن خيانة  
سرتا جاءوهكن كامى ترماسوق دالم كولوغن يغ  
مغابايكن تغكوغجواب دان جاءوهي نكري دان نكارا  
كامى درقد كهنچورن دسببكن قربواتن رسواه، قپليويغن  
دان ساله كونا كواس. سرهكن تغكوغجواب مميمقين  
نكارا كامى كقد همبامو يغ امانه دان جوجور سرتا تكس  
لائي براني منكقكن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن  
برلندسكن شريعة. جاديكنله يا الله مسجد دان سوراو  
دنكري سلاغور رومه-رومهمو يغ امان، ممقرساتوكن  
دان منجادي نادي كقواتن اومه.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى  
وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.